

YUKON TERRITORY

TERRITOIRE DU YUKON

CANADA

CANADA

Whitehorse, Yukon

Whitehorse, Yukon

ORDER-IN-COUNCIL 2003/192

DÉCRET 2003/192

HEALTH CARE INSURANCE
PLAN ACT

LOI SUR L'ASSURANCE-SANTÉ

Pursuant to section 8 of the *Health Care Insurance Plan Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 8 de la *Loi sur l'assurance-santé*, décrète :

1 The annexed *Regulation to Amend the Yukon Health Care Insurance Plan Regulations* is hereby made.

1 Est établi le *Règlement modifiant le règlement sur le Régime d'assurance-santé du Yukon*.

Dated at Whitehorse, in the Yukon Territory,
this 23rd day of May, 2003.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon,
le 23 mai 2003.



Commissioner of the Yukon/Commissaire du Yukon

HEALTH CARE INSURANCE PLAN ACT

REGULATION TO AMEND THE YUKON
HEALTH CARE INSURANCE
PLAN REGULATIONS

1 This *Regulation* amends the *Yukon Health Care Insurance Plan Regulations*.

2 Schedules C and D of the said *Regulations* are revoked and the following Schedules C and D are substituted for them.

LOI SUR L'ASSURANCE SANTÉ

RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT SUR
LE RÉGIME D'ASSURANCE-SANTÉ

1 Le présent règlement modifie *le Règlement sur le Régime d'assurance-santé du Yukon*.

2 Les annexes C et D du même règlement sont abrogées et remplacées par les annexes C et D qui suivent.

SCHEDULE C		ANNEXE C	
LOCATION	NAME OF FACILITY	LIEU	NOM DE L'ÉTABLISSEMENT
Whitehorse	Whitehorse Medical Services Ltd.	Whitehorse	Whitehorse Medical Services Ltd.
Whitehorse	Family Practice Unit	Whitehorse	Service de médecine familiale
Whitehorse	Branigan Clinic	Whitehorse	Clinique Branigan
Whitehorse	Pine Medical Centre	Whitehorse	Centre médical Pine
Watson Lake	Parhelion Medical Services Inc.	Watson Lake	Parhelion Medical Services Inc.
Whitehorse	Klondyke Medical Clinic	Whitehorse	Clinique médicale Klondyke
Dawson City	Dawson Medical Clinic	Dawson City	Clinique médicale de Dawson
Whitehorse	Canyon Mountain Medical Center	Whitehorse	Centre médical Canyon Mountain
Whitehorse	Family Clinic	Whitehorse	Clinique familiale
Whitehorse	Kirillos Walk-In Clinic	Whitehorse	Clinique Kirillos (sans rendez-vous)
Whitehorse	Dr. Ma Khin Thida	Whitehorse	Dr Ma Khin Thida
Whitehorse	Dr. David Bruce Skinner	Whitehorse	Dr David Bruce Skinner

SCHEDULE D

The services provided by the facilities listed in Schedule C are detailed below in sub-schedules.

WHITEHORSE MEDICAL SERVICES LTD.

Laboratory Tests

- Haemocrit - micro or macro
- Haemoglobin - cyanmethaemoglobin method
- Haemoglobin - other methods
- White blood cell count only
- Differential white cell count
- Sedimentation rate
- Trichomonas and/or Candida (direct examination)
- Occult blood
- Immunological gonadotrophin (pregnancy test)
- Routine screening urinalysis (to include sugar, protein, blood, pH, bile and ketones or any part thereof)
- Microscopic examination on centrifuged specimen of urine
- Seminal examination for presence or absence of sperm
- Complete urinalysis
- Latex test
- Mono test
- Urine culture
- Throat culture
- ECG Reading

ANNEXE D

Services offerts par les laboratoires énumérés à l'annexe C.

WHITEHORSE MEDICAL SERVICES LTD

Épreuves de laboratoires

- Hémocrite – micro ou macro
- Hémoglobine - méthode à la cyanméthémoglobine
- Hémoglobine – autres méthodes
- Numération seulement des leucocytes
- Formule leucocytaire
- Taux de sédimentation
- Dépistage de trichomonas ou de candida (examen direct)
- Sang occulte
- Diagnostic immunologique de la grossesse (gonadotrophine)
- Analyse de routine des urines (sucre, protéines, sang, pH, bile et cétones, ou analyse partielle)
- Examen microscopique d'un spécimen d'urine après centrifugation
- Examen du sperme pour déceler la présence de spermatozoïdes
- Urographie complète
- Réaction au latex
- Dépistage de la mononucléose
- Culture d'urine
- Culture de prélèvements de la gorge
- Électrocardiogramme

- Audiogram
- Tympanogram

X-Ray Procedures

Grade 1 for X-ray installation generating 15-50 MA

- Wrist
- Hand (any part)
- Ankle
- Foot (any part)

Grade II for X-ray installations generating above 50-100 MA

- Head and Neck
- Skull - routine
- Skull - special studies - additional
- Paranasal sinuses
- Facial Bones - orbit
- Mandible
- Temporo-mandibular joints

- Audiogramme
- Tympanogramme

Radiologie

Appareils à rayons X I (rayonnement de 15-50 MA)

- Poignet
- Main (n'importe quelle partie)
- Cheville
- Pied (n'importe quelle partie)

Appareils à rayons X II (rayonnement supérieur à 50-100 MA)

- Tête et nuque
- Crâne – routine
- Crâne – examens spéciaux – complémentaires
- Cavités annexes des fosses nasales
- Os de la face – orbite
- Mandibule
- Articulations temporo-mandibulaires

Upper Extremity

- Shoulder Girdle
- Humerus
- Elbow
- Forearm

Lower Extremity

- Hip
- Femur
- Knee

Membres supérieurs

- Épaule
- Humérus
- Coude
- Avant-bras

Membres inférieurs

- Hanche
- Fémur
- Genou

- Tibia and Fibula
- Leg length films - whatever method
- Special requested additional views for lower extremity

Spine and Pelvis

- Cervical spine
- Thoracic spine
- Lumbar spine
- Sacrum and Coccyx
- Spine - requested additional views (flexion, bending views, etc.)
- Pelvis
- Sacro-iliac joints
- Scoliosis film - single AP or lateral
- Pelvis (additional requested views ie. sacro-iliac joints, hip, etc.)

Chest

- Thoracic viscera
- Thoracic inlet
- Ribs - one or both sides
- Sternum and/or sterno-clavicular joints

Abdomen

- Abdomen
- Abdomen, multiple views

- Tibia et péroné
- Cliché de la jambe complète – peu importe la méthode
- Vues supplémentaires des membres inférieurs (demandes spéciales)

Colonne vertébrale et bassin

- Colonne cervicale
- Colonne dorsale
- Colonne lombaire
- Sacrum et coccyx
- Colonne vertébrale – vues complémentaires (courbé, penché, etc.)
- Bassin
- Articulation sacro-iliaque
- Cliché pour la scoliose – vue unique ou latérale
- Bassin (vues complémentaires, p. ex. articulation sacro-iliaque, hanche, etc.)

Poitrine

- Viscères
- Orifice supérieur du thorax
- Côtes, un ou deux côtés
- Sternum et (ou) articulation sterno-claviculaire

Abdomen

- abdomen
- abdomen, vues multiples

Gall Bladder

Genito-Urinary System

- KUB

FAMILY PRACTICE UNIT

Laboratory Tests

- Haemoglobin - other methods
- Routine screening urinalysis (to include sugar, protein blood, pH, bile and ketones or any part thereof)
- Complete Urinalysis
- Throat swabs – test for Strep A (rapid Strep A)
- Immunological gonadotrophin (pregnancy test)

BRANIGAN CLINIC

Laboratory Tests

- Routine screening urinalysis (to include sugar, protein, blood, pH, bile and ketones or any part thereof)
- Microscopic examination of centrifuged specimen of urine
- Glucose determination by reflectometre
- ECG interpretation
- Hemoglobin (other methods)
- Simple stained smear
- Direct examination for cutaneous fungus (KOH preparation)
- Occult blood
- Microscopic examination on centrifuged specimen of urine

Vésicule biliaire

Système urogénital

- - Rein, uretère, vessie

SERVICE DE MÉDECINE FAMILIALE

Épreuves de laboratoire

- Hémoglobine – autres méthodes
- Analyse routine des urines (sucre, protéines, sang, pH, bile et cétones, ou analyse partielle)
- Urographie complète
- Prélèvement de gorge – examen (Strep A rapide)
- Diagnostic immunologique de la grossesse (gonadotrophine)

CLINIQUE BRANIGAN

Épreuves de laboratoire

- Analyse de routine des urines (sucre, protéines, sang, pH, bile et cétones, ou analyse partielle)
- Examen microscopique d'un spécimen d'urine après centrifugation
- Analyse du glucose par réflectomètre
- Électrocardiogramme, interprétation
- Hémoglobine – autres méthodes
- Frottis simples avec coloration
- Examen de la peau pour la présence de champignons (préparation au KOH)
- Sang occulte
- Examen microscopique d'un spécimen d'urine après centrifugation

- Complete urinalysis
- Urine dip slide
- Immunological gonadotrophin (pregnancy test)

PINE MEDICAL CENTRE

Laboratory Tests

- Haemoglobin – other methods
- Immunological gonadotrophin (pregnancy test)
- Routine screening urinalysis (to include sugar, protein, blood, pH, bile and ketones or any part thereof)
- Electrocardiogram and interpretation - internist
- Electrocardiogram - technical fee
- Dextrostix

PARHELION MEDICAL SERVICES INC.

Laboratory Tests

- Haemoglobin - other methods
- White blood cell count only
- Trichomonas and/or Candida (direct examination)
- Immunological gonadotrophin (pregnancy test)
- Routine screening urinalysis (to include sugar, protein, blood, pH, bile and ketones or any part thereof)
- Seminal examination for presence or absence of sperm
- Complete urinalysis
- Dextrostix

- Urographie complète
- Urine - trempage sur lame
- Diagnostic immunologique de la grossesse (gonadotrophine)

CENTRE MÉDICAL PINE

Épreuves de laboratoire

- Hémoglobine – autres méthodes
- Diagnostic immunologique de la grossesse (gonadotrophine)
- Analyse de routine des urines (sucre, protéines, sang, pH, bile et cétones, ou analyse partielle)
- Électrocardiogramme et interprétation par un spécialiste
- Électrocardiogramme – frais techniques
- Dextrostix

PARHELION MEDICAL SERVICES INC.

Épreuves de laboratoire

- Hémoglobine – autres méthodes
- Numération seulement des leucocytes
- Dépistage de trichomonas et (ou) candida (examen direct)
- Diagnostic immunologique de la grossesse (gonadotrophine)
- Analyse de routine des urines (sucre, protéines, sang, pH, bile et cétones, ou analyse partielle)
- Examen du sperme pour la présence de spermatozoïdes
- Urographie complète
- Destrostix

- Audiogram
- Throat Culture

X-ray Procedures

Head and Neck

- Skull - routine

Upper Extremity

- Shoulder Girdle
- Humerus
- Elbow
- Forearm
- Wrist
- Hand (any part)

Lower Extremity

- Hip
- Femur
- Knee
- Tibia and Fibula
- Leg Length films - whatever method
- Ankle
- Foot (any part)

Chest

- Thoracic viscera
- Thoracic inlet
- Ribs - one or both sides
- Sternum and/or sterno - clavicular joint

- Audiogramme
- Culture de prélèvement de la gorge

Radiologie

Tête et cou

- Crâne - routine

Membres supérieurs

- Épaule
- Humérus
- Coude
- Avant-bras
- Poignet
- Main (n'importe quelle partie)

Membres inférieurs

- Hanche
- Fémur
- Genou
- Tibia et péroné
- Cliché de la jambe complète – quelle que soit la méthode
- Cheville
- Pied (n'importe quelle partie)

Poitrine

- Viscères
- Détroit du thorax
- Côtes – un ou deux côtés
- Sternum et (ou) articulation sterno-claviculaire

Spine

- Cervical spine
- Thoracic spine
- Lumbar spine
- Sacrum and coccyx
- Spine - requested additional views (flexion, bending views, etc.)

Gall Bladder

- Oral Cholecystogram

Head and Neck

- Paranasal sinuses
- Facial bones - orbit
- Nasal bones
- Mastoids
- Mandible
- Temporo - mandibular joints

Pelvis

- Pelvis
- EKG
- KUB

KLONDYKE MEDICAL CLINIC**Laboratory Tests**

- Haemoglobin - other methods
- Immunological gonadotrophin (pregnancy test)
- Routine screening urinalysis (to include sugar, protein, blood, pH, bile and ketones or any part thereof)

Colonne vertébrale

- Colonne verticale
- Colonne dorsale
- Colonne lombaire
- Sacrum et coccyx
- Colonne vertébrale – vues complémentaires (courbé, penché, etc.)

Vésicule biliaire

- Cholécystogramme (voie orale)

Tête et nuque

- Cavités annexes des fosses nasales
- Os de la face – orbite
- Os du nez
- Mastoïdes
- Mandibule
- Articulations temporo-mandibulaires

Bassin

- Bassin
- ECG
- Rein, uretère, vessie

CLINIQUE MÉDICALE KLONDYKE**Épreuves de laboratoire**

- Hémoglobine – autres méthodes
- Diagnostic immunologique de la grossesse (gonadotrophine)
- Analyse de routine des urines (sucre, protéines, sang, pH, bile et cétones ou analyse partielle)

- Throat Culture
- Glucose determination by reflectometer
- Direct examination for cutaneous fungus
 - KOH preparation
- Occult blood
- Trichomonas of Candida (direct examination)
- Audiogram
- Culture de prélèvement de la gorge
- Analyse de glucose par réflectomètre
- Examen de la peau pour la présence de champignons
 - préparation au KOH
- Sang occulte
- Dépistage de trichomonas ou candida (examen direct)
- Audiogramme

DAWSON MEDICAL CLINIC

Laboratory Tests

- Haemoglobin - other methods
- White blood cell count only
- Sedimentation rate
- Direct examination for cutaneous fungus - KOH preparation
- Trichomonas and/or Candida (direct examination)
- Immunological gonadotrophin (pregnancy test)
- Complete urinalysis
- Dextrostix
- Simple stained smear
- Examination for Pinworm Ora
- Audiogram - pure tone (AC and BC)
- Urine microscopy
- Occult blood
- EKG interpretation

CLINIQUE MÉDICALE DE DAWSON

Épreuves de laboratoire

- Hémoglobine – autres méthodes
- Numération seulement des leucocytes
- Taux de sédimentation
- Examen de la peau pour la présence de champignons – préparation au KOH
- Dépistage de trichomonas ou candida (examen direct)
- Diagnostic immunologique de la grossesse (gonadotrophine)
- Urographie complète
- Dextrostix
- Frottis simples avec coloration
- Détection des oxyures
- Audiogramme tonal (AC et BC)
- Microscopie de l'urine
- Sang occulte
- ECG - interprétation

CANYON MOUNTAIN MEDICAL CENTER**Laboratory Tests**

- Routine Screening Urinalysis
- Complete Urinalysis
Immunological gonadotrophin (pregnancy test)
- Hemoglobin
- Electrocardiogram
- Occult blood
- Glucose determination by reflectometer

FAMILY CLINIC**Laboratory Tests**

- Urine dip

KIRILLOS WALK-IN CLINIC

- Laboratory Tests
- Immunological gonadotrophin (pregnancy test)
- Urine dip
- Glucose determination by reflectometer

DR. MA KHIN THIDA**Laboratory Tests**

- Immunological gonadotrophin (pregnancy test)
- Urine dip
- Throat swab – Test for Group A strep

DR. DAVID BRUCE SKINNER**Laboratory Test**

- Urine dip

CENTRE MÉDICAL CANYON MOUNTAIN**Épreuves de laboratoire**

- Analyse de routine des urines
- Urographie complète
Diagnostic immunologique de la grossesse (gonadotrophine)
- Hémoglobine
- Électrocardiogramme
- Sang occulte
- Dosage de glucose par réflectomètre

CLINIQUE FAMILIALE**Épreuves de laboratoire**

- Urine - trempage

CLINIQUE KIRILLOS (sans rendez-vous)**Épreuves de laboratoire**

- Diagnostic immunologique de la grossesse (gonadotrophine)
- Urine – trempage
- Dosage de glucose par réflectomètre

Dr MA KHIN THIDA**Épreuves de laboratoire**

- Diagnostic immunologique de la grossesse (gonadotrophine)
- Urine – trempage
- Prélèvement de gorge – examen – groupe strep A

Dr DAVID. SKINNER**Épreuves de laboratoire**

- Urine - trempage